ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG N2013

Date: 2014-05-21

Source:	CJK editorial group
Title:	Misc Editorial Report(Ext. E, UNC, IWDS, IRG PnP)
Meeting:	IRG#42, Qingdao, China
Status :	To be Approved by IRG plenary
Actions required	To be followed by IRG members
Distribution:	IRG
Medium :	Electronic
Page:	4
Appendix:	4

Editors from China, HKSARG, Japan, R.O.Korea, TCA, Vietnam, US and Unicode Consortium met during IRG#42. Representatives of SAT and an expert from UK attended the meetings. The editorial group discussed the following issues.

1. IRG PnP issues

References:

- IRGN1966 *Suggestion to establish rule sharing document of large file size* (Japan)
- IRGN2003 *Website for long IRG documents* (IRG Rapporteur), and feedbacks
- IRGN2004 *Issues Regarding the UNC Process* (Unicode)
- IRGN2006 *Document format/processing suggestions* (Ken Lunde), and feedbacks
- IRGN2016 *IRG Principles and Procedures Version 7draft 1*

The editorial group discussed IRGN 1966, IRGN2003, IRGN2004, IRGN2006 and their feedbacks then agreed to the following:

1) All static documents submitted after IRG#42 shall be in PDF form. For easy review across different platforms, the additional MS Word files are welcome to be submitted to the IRG Rapporteur.

2) All IRG large files shall be hosted on Google drive. For easy browsing and downloading in mainland of China, a mirror drive on www.360.cn is used.

3) The following sentences shall be added to IRG PnP for UNC submission at the corresponding location: "Evidence of current use

is not in and of itself evidence of urgent need. The type of use also needs to be taken into account. For example, requirements of government, industry, science, or scholarship would generally be taken as evidence of urgent need."

4) Time table of IRG PnP:
   - ➢ 2014-06-19: IRG members' chief editors give feedbacks to IRG Rapporteur
   - ➢ 2014-06-29, IRG Rapporteur produce the confirmed version for submission to WG2

2. UNC issues

References:
- IRGN1954R *Proposal to Encode Chinese Characters Used for Transcribing Slavonic*
- IRGN1988 *Additional Request for the 3 China's UNCs* (China), and feedbacks
- IRGN2005 *UTC/US Urgently-needed Character Submission* (UTC)

The editorial group discussed IRGN1954R, IRGN1988, IRGN2005 and their feedbacks then agreed to the following:

1) The 3 UNCs in IRGN1988 are suggested to be encoded at the end of CJK block, i.e., U+9Fxx. Consequently, the related characters shall be moved out from CJK_F.
2) The characters in IRGN1945R and IRGN2005 can be proposed to WG2 as UNCs for consideration.

3. Dis-unification of U+4CA4

References:
- IRGN1967 *Request to Dis-unify H-9D73 with GS-224D under the Encoded Character U+4CA4* (HKSAR)
- IRGN1989 *A Reminder of IRGN1967* (HKSAR)

The editorial group decided to keep the simplified form of U+4CA4 at its current location and asked WG2 to assign another code point for the traditional form.

Note: Current shapes and code point is as below.

4. T glyph of U+8B04

References:

- IRGN1994 *Representative Glyph Error Report for U+8B04 T-Source (Individual)*, and feedbacks

The editorial group reviewed IRGN1994 and its feedbacks, and agreed that TCA would submit a corrected font to UCS Project Editor during IRG#42.

> Note: Current T shape is as below, the corrected shape will be similar to G and H shapes.

8B04 言 149.10 謄 G1-4C5C 謄 HB1-C1C3 謄 T1-754E 謄 J0-4625 謄 K0-5477

5. Unification of U+2827C

References:

- IRGN2015 *U+2827C unification issue*

The editorial group reviewed IRGN2015 and decided to keep unification of T shape and H shape. It does not imply that 惡 and 惡 shall be unified as components, unless agreed by IRG in future.

> Note: Current shapes are as below.

2827C 身 158.11 軀 UCS2003 軀 TF-6127 軀 H-8BAE

6. UCV and NUC issues

References:

- IRGN1990 *IWDS UCV to be confirmed at IRG42*, and feedbacks
- IRGN1991 *IWDS New Version NUC to be confirmed at IRG42*, and feedbacks

The editorial group reviewed and discussed IRGN1990, IRGN1991 and their feedbacks. The editorial group asked Mr. Taichi Kawabata to correct the files and make additions as recorded in the 4 appendixes of IRGN2013. Examples from SuperCJK can be used as examples in IRG Working Documents series. The editorial group set time table as blow:

> ➢ 2014-06-27: Mr. Kawabata distributes revised UCV and NUC lists.
> ➢ 2014-07-18: IRG members' chief editors give feedbacks.
> ➢ 2014-08-01: Mr. Kawabata distributes confirmed lists.
> ➢ 2014-10-03: Mr. Kawabata distributes new versions.
> ➢ 2014-11-01: IRG members' chief editors give feedbacks.

7. Other issues
References:
- IRGN1983(WG2N4558R) *Request of Changing One CJK_C Source and Glyph* (China)
  IRG editorial group noted.
- IRGN1984 *Annex S source separation example* (TCA)
  IRG editorial group noted.
- IRGN1987(WG2N4564) *Disposition of comments on ISO/IEC DIS 10646 4th edition* (UCS Project Editor)
  IRG editorial group noted.
- IRGN2007 *Possible Non-Cognate Unifications in CJK Compatibility Ideographs* (Individuals)
  The editors will review it and give feedbacks by 2014-11-07.
- IRGN1986(WG2N4544) *Representation of CJK ideograph glyph*s (UCS Project Editor)
- IRGN2008 *Concern on WG2 N4544* (Japan)
  IRGN1986 and IRGN 2008 will be further studied.

Appendix1: NUCV Review and discussion record
Appendix2: UCV Review and discussion record
Appendix3: NUCV New and discussion record
Appendix4: UCV New and discussion record
(Recorded by Mr. Toshiya Suzuki, Ms. Wei Lin-mei, Ms. Yam Po-king)

The IRG agrees to revise the UCS Ideograph Unifiable Component Variations List (IRG N1990) to incorporate the following suggested revisions:

Item No	UCV No	UCV	Disunified List	Unified List/Compatibilities	Comments	Status
1.	28	小 ⅋			The second example is incomplete. It is suggested to add back the missing glyph of U+2E8C 2E8C	
2.	53	月 月 月 冄			Inappropriate example. The two characters are disunified most probably due to different upper-right components.	
3.	60	屎 屍 屎			Inappropriate example. U+2149B is single-sourced.	

4.	70	告 告			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 告.	
5.	73	周 周			Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 周.	
6.	96	山 屮 屮			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 屮 or 屮.	
7.	119	儿 几			Inappropriate example. Both glyphs are the same.	

8.	123	巳 巴			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 巴.
9.	126	本 本			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 本.
10.	134	鬲 鬲 鬲	2699D 日 134.11 UCS2003 / T4-5C77 269A7 日 134.12 UCS2003 GKX-1006.05 T5-6928		Inappropriate example. U+2699D comprises none of the UCVs 鬲 鬲 鬲. It is suggested to either delete U+2699D from the Disunified List and move U+269A7 to the Unified List, or change the UCVs to 鬥 鬥 鬥.

11.	143	亡 亡		5FD8 心 61.3 忘 忘 忘 忘 忘 忘 G0-4D7C HB1-A7D1 T1-4A33 J0-4B3A K0-584E V1-547C	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 亡. They only demonstrate the unification of 亡 and 亡.	
12.	146	入 入		9269 金 167.5 � 鉝 鉝 鉝 G5-7545 T4-4143 J1-636B K2-6843	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 入.	

| 13. | 148 | 內 内 | | | Inappropriate example.   None of the glyphs has the component of . It is suggested to replace them with U+5167 and U+2F814: | |

| 14. | 159 | 襾 西 | | 4301 糸 120.9 GKX-0932.20　縷 T4-4C44　縷 K3-2F24　縷　2F96D 糸 120.9　縷 TF-5137 | Due to glyph modification, U+4301 now looks exactly the same as U+2F96D. The two characters are no longer appropriate unification examples. It is suggested to either remove this pair of examples or indicate that there has been a change of glyph. | |
| 15. | | | | 8985 襾 146.7　勴 G3-6060　勴 HB2-DFFA　勴 T2-4741　勴 K2-5F54 | Inappropriate example. None of the glyphs has the component 襾 . | |
| 16. | 168 | 臼 臼 臼 | | 8204 臼 134.6　舄 G0-742A　舄 HB2-DB57　舄 T2-3F3C　舄 J4-755E　舄 K2-5644 | Inappropriate example. None of the glyphs has the component 臼 or 臼 . | |
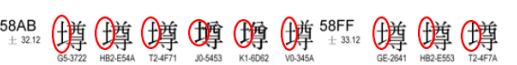
17.	185	熏熏			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 熏	
18.	186	東柬			The example of U+22505 should be replaced by U+ 5F9A Ref: 	
19.	189	免免			Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 免.	

20.	197	市市 市			The first two UCVs look exact the same. It is suggested to replace one of them with 市	
21.				6601 日 72.4 GE-2C5B T3-2942 K2-3850	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 市 or 市 .	
22.	199	艮 艮		97FF 音 180.11 G1-4F6C HB1-C554 T1-7B40 J0-3641 K0-7A42 V1-6B6C FACA 音 180.11 KP1-866A	Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 艮 .	
23.	202a	赤 赤			The UCVs look exactly the same. It is suggested to replace one of them with 赤 .	

24.	204	成 成		665F 日 72.7 G0-6A49 HB2-D1D4 T2-2F56 J0-5A70 K0-6079 7B6C 竹 118.7 G3-6364 H-9951 T3-3B77 J0-642D K0-607E 8AA0 言 149.6 G1-334F HB1-B8DB T1-6662 J0-403F K0-6124 V1-6737	Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 成.	
25.	206	止 止		5634 口 30.12 G0-576C HB1-BC4C T1-6C36 J0-535C K0-7624 653F 攴 66.4 G0-557E HB1-AC46 T1-5149 J0-402F K0-6F59 V1-577B 7D2B 糸 120.5 G0-574F HB1-B5B5 T1-613B J0-3B67 K0-6D39 V1-6255 8D07 貝 154.12 G3-485A HB2-F349 T2-6735 J0-6C56 K0-6B4B 9D61 鳥 196.7 G1-7044 HB1-C44D T1-7959 J0-4C39 K0-5977 V1-6C75	Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 止.	
26.	213	兓 兊		7C2A 竹 118.12 G0-7422 HB1-C2AF T1-7679 J0-6451 K0-6D58 V1-6232 8836 虫 142.18 G1-324F HB1-C5FA T1-7C66 J0-6A44 K0-6D59 V1-663F	Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 兊.	
27.	223	穽 穽 穽		7A77 穴 116.2 G0-476E	Inappropriate example. U+7A77 is single-sourced.	

28.	227	賣 賣			Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 賣.	
29.	247	叉 叉			U+249BC and U+249E9 are exactly the same.	

| 30. | 290 | 尧尧 | 8412 艸 140.8 菨 G3-6959 菨 HB2-DB62 (菨 T2-3F47) 26CC6 艸 140.9 菨 UCS2003 菨 GKX-1043.12 | | The glyph of T2-3F47 has been modified 菨 2-3F47 2-3139 from (ISO/IEC 10646:2003(E)) to 菨 T2-3F47 . U+8412 and U+26CC6 are no longer good examples to demonstrate the disunification. It is suggested to either move U+8412 to the Unification List or indicate that there has been a change of glyph. | |
| 31. | 302 | 萳 萳 萳 | | 8954 衣 145.11 (襽) GE-3B9F (襽) H-95A9 (襽) T3-664A | Inappropriate example. None of the glyphs has the component 萳 or 萳 . | |

32.	309	取取			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 取.
33.	312	土士	58AB 搏搏搏搏搏搏 58FF 搏搏搏		Inappropriate example. None of the glyphs has the component 士.
34.	318	圖圖	5716 圖圖圖圖圖圖 2F84B 圖 5717 圙圙 2F84D 圙		Inappropriate examples. It is suggested to either remove them or add 圖, 圖 and 圙 to the lists of UCVs.
35.	324	賴賴頼	737A 獺獺獺獺獺獺 2F928 獺 737A 獺獺獺獺獺獺 2F928 獺		Duplicated examples. It is suggested to delete one of them.

36.	334	稟 稟		4572 卌 140.16	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 稟 .	
37.	374	冔 冔 多 冔	9171 酉 164.6 91A4 酉 164.10		Inappropriate example. U+9171 comprises none of the UCVs.	
38.	407	龜 龜		2A6AB 龜 213.4 UCS2003 GHZ-74809.08 T7-5749	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 龜 .	

End of Document

The IRG agrees to revise the UCS Ideograph Non-Unifiable Component Variations List (NUCV) (IRG N1991) to reflect the following suggested revisions:

| Item No.	NUCV No	NUCV	Disunified List	Unified List/Compatibilities	Comments	Status
1.	325	�గ 間	9592 閗 閗 閗 閗 閗 9592 閗 閗 閗 閗 閗 GE-4361 HB1-B6A2 T1-6267 K0-7959 V2-887C GE-4361 HB1-B6A2 T1-6267 K0-7959 V2-887C		The two characters are exactly the same. It is suggested to change one of them to 9593 間 間 間 間 間 間 門 169.4 G1-3C64 HB1-B6A1 T1-6266 J0-3456 K0-4A60 V1-6A73	
2.	333a	稟 稟		4572 藁 藁 藁 艸 140.16 G3-6B52 T4-6436 K3-3131	Inappropriate example. None of the glyphs has the component 稟	
3.	401	兎 奐		3AB1 煥 煥 文 67.9 GKX-0477.13 T3-414F 25805 稦 稦 稦 禾 115.9 UCS2003 GKX-0856.12 T5-482E 259BA 窫 窫 窫 穴 116.9 UCS2003 GKX-0867.03 T5-4832	Inappropriate examples. None of the glyphs has the component 兎 or 奐.	

| 4. | 405 | 攵 攴 | 23040 2427A | 27959 242AE | | Inappropriate examples.   The first pair of characters share the same component 攴, while the second pair the same component 攵. | |

End of Document

The IRG agrees to revise the UCS Ideograph Unifiable Component Variations List (IRG N1990) to incorporate the following new suggestions:

Item No	UCV No	UCV	Disunified List	Unified List/Compatibilities	Comments	Status
1.	15	歳 歳	596F 大 37.13 奙 奙 奙 奙 21693 大 37.14 奙 奙		Inappropriate example. U+596F and U+21693 demonstrate the disunification of 歳 and 歳, but 歳 is not on the list of UCVs.	
2.	32	罘 罘 罘 罘 罘		761D 疒 104.10 瘝 瘝 瘝 瘝 瘝	It is suggested to add 罘 to the list of UCVs.	

3.	33	羽 羽			It is suggested to add additional components ㄐㄐ and ㄐㄐ to the component list 羽 羽 . Please refer to word examples such 翠 翠 as GE-392D and J0-6643 . ※Please note 羽 羽 and ㄐㄐ ㄐㄐ .	
4.	38	半 半 半		9816 頁 181.5 頪 頪 頪 頋 頋 G5-5F78 HB2-E4CB T2-4F33 J1-6779 K1-613E	It is suggested to add 半 to the list of UCVs.	

| 5. | 46 | 糸 糸 | | | It is suggested to add an additional component 糸 to the component list 糸 糸. Please refer to the word example such as G0-7469. ※Please note 糸 and 糸. | |

| 6. | 55 | 凡 卂 卂 | | | It is suggested to add 卂 to the list of UCVs. | |
| 7. | 63 | 广 广 | | | It is suggested to add Unified List examples as follows: | |

8.	98	舀 𤰈 㽦			It is suggested to add additional components 䨺 and 䨏 to the component list 舀 𤰈 㽦. Please refer to word examples such as 副 and 婦.	
9.	106	刄 刃 刃	5203 刀 18.1 G0-4850 HB1-A462 T1-4443 J0-3F4F K0-6C53 V1-4C71		It is suggested to add 刃 to the list of UCVs.	
10.	128	呂 吕		382F 己 49.2 GKX-0327.03 T3-2245 J0-2226 K3-2441	It is suggested to add 呂 to the list of UCVs.	
11.	161	�普 �普 �普 �普	9B2C 鬥 191.14 GE-4663 T3-612E		It is suggested to add �普 to the list of UCVs.	

12.	218	哥哥			Inappropriate example. None of the glyphs has the component 哥.	
13.	256	友 发 戈			It is suggested to add 友 to the list of UCVs.	
14.	305	□ □			Inappropriate example. None of the glyphs has the relative length of strokes as □.	

| 15. | 315 | 為爲 | | | It is suggested to add an additional component 爲 to the component list 為爲. Please refer to the word example such 隔 as GKX-1360.18. | |
| 16. | 337 | 廉廉 | 71EB 火 86.13 爏 爏 爏 G3-505A H-96F9 T3-5540　24484 火 86.16 爏 UCS2003 | | Inappropriate example. U+71EB and U+24484 demonstrate the disunification of 廉 and 廉, but 廉 is not on the list of NUCVs. | |

| 17. | 360 | 鼠 鼠 鼠 | | 5DE4 《《 47.12 鼠 G5-4165　　鼠 T3-4B6C　鼠 J1-3B7E　鼠 K2-2F75 | It is suggested to add 鼠 to the list of UCVs. | |

End of Document

The IRG agrees to revise the UCS Ideograph Non-Unifiable Component Variations List (NUCV) (IRG N1991) to incorporate the following new suggestion:

Item No.	NUCV No	NUCV	Disunified List	Unified List/ Compatibilities	Comments	Status
1	264a	壴 壱	7E20 糸 120.10 G3-4F3A / 穀 HB2-EAD1 / 穀 T2-593D / 穀 J1-5446 / 穀 K1-592B / 23ABA 攴 79.11 / 穀 UCS2003 / 穀 GHC		Inappropriate example. U+7E20 and U+23ABA demonstrate the disunification of 壴 and 壱, but 壱 is not on the list of NUCVs.	

End of Document